



CEL
CENTRO DE
ESTUDIOS
LATINOAMERICANOS

CUADERNOS
del **CEL**



JOSÉ SEVERINO CROATTO

(1930-2004)

Perfil bio-bibliográfico en perspectiva latinoamericana

Pablo Bordenave

Pablo Bordenave es Licenciado en Teología por el Instituto Superior Evangélico de Estudios Teológicos (ISEDET) y estudiante avanzado de la licenciatura y profesorado universitario en filosofía en la Universidad Nacional de San Martín (UNSAM).

INTRODUCCIÓN¹

José Severino Croatto nació el 19 de marzo de 1930 en la localidad de Sampacho, provincia de Córdoba, República Argentina. Fue el octavo de diez hermanos en el seno de una familia dedicada a los trabajos del campo. Los primeros pasos de lo que será su intensa formación académica tienen como ámbito el seminario de la *Congregación de la Misión* (Vicentinos) de la localidad bonaerense de Escobar, donde él, junto con dos de sus hermanos, ingresa-con doce años- para emprender el itinerario hacia el sacerdocio católico. Posteriormente, realizará estudios superiores en Buenos Aires (Teología, 1954), Roma (Ciencias Bíblicas, 1955-58) y Jerusalén (Historia del Oriente, Arqueología, 1957-1958). Y se especializará en lenguas semíticas (hebreo, arameo, ugarítico, árabe y acádico). En medio de estos múltiples viajes, fue uno de los fundadores y miembro activo de la *Sociedad Argentina de Profesores de Sagrada Escritura* (SASPE).

A su regreso a Argentina a mediados de 1958, comienza una inquieta tarea de investigación, creación y docencia, expresión de su ímpetu buscador y aperturista. A comienzos de la década del sesenta, funda el *Departamento de Estudios Bíblicos* en el Instituto de Cultura Religiosa Superior (ICRS) de Buenos Aires junto a Jorge Mejía, Mateo Perdía, Miguel Mascialino y otros. Desde 1962 fue invitado a dictar clases de Antiguo Testamento y hebreo en la Facultad de Teología del área San Miguel de la Universidad del Salvador de los jesuitas, convirtiéndose en el primer religioso no jesuita en ser profesor titular de la institución, donde enseñó hasta fines de 1971. En la revista de esta casa de estudios *Ciencia y Fe* (luego *Stromata*) se registran múltiples aportes suyos. Por un lado, es activo colaborador en la sección *Boletín Bibliográfico*. Por otro, edita artículos de su autoría como “*Corrientes espirituales en la Palestina a la luz de los rollos del mar Muerto*” (1964).

Al mismo tiempo, en mayo de 1964, gana una cátedra por concurso de oposición para profesor asociado en la cátedra de *Filosofía e Historia de las Religiones*, en la Facultad de

¹ Esta ficha se vio enriquecida por dos fuentes. Por un lado, la “Entrevista a Severino Croatto” realizada por Constanza Levaggi y Julio Lastra el 7/11 de 2001 en el Instituto Superior Evangélico de Estudios Teológicos ISEDET en el marco del grupo de investigación sobre “Teología Argentina” dirigido por Marcelo González radicado en el Instituto Superior de Estudios Teológicos del Centro Salesiano de Estudios de Buenos Aires (en adelante ESC1). Por otro lado, por las múltiples contribuciones del libro-homenaje: *Los caminos inexhaustibles de la Palabra (Las lecturas creativas en la Biblia y de la Biblia). Homenaje de colegas y discípulos a J. Severino Croatto en sus 70 años de vida, 40 de magisterio y 25 en el ISEDET*, Buenos Aires, Lumen/ISEDET, 2000.

Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (UBA), transformándose en el primer religioso en acceder a dicha instancia. Autobiográficamente, el propio Croatto recordaba así este paso:

“En el ’64, en la Universidad de Buenos Aires, hubo un concurso para una cátedra que se llamaba «filosofía e historia de las religiones». Ahí entré por concurso. Pero éramos dos profesores: uno daba propiamente filosofía de la religión, o historia de la filosofía de la religión, y yo daba Fenomenología de la religión. Toda la cuestión del símbolo, de los mitos, las doctrinas, qué significan esas cosas. [...] Yo fui pionero en ese sentido, porque fui el primer sacerdote que entraba en la UBA por concurso en una época de anticlericalismo terrible.” (ESC1)

En 1970 comienza una intensa tarea de publicación en la *Revista Bíblica*. Entre sus contribuciones destacan: “*El Mesías liberador de los pobres*” (1970), “*Liberación y libertad. Reflexiones hermenéuticas en torno al AT*” (1971), “*La función del poder: ¿salvífica u opresora?*” (1972), “*Dios en el acontecimiento*” (1973), “*Hombre Nuevo y liberación en la Carta a los Romanos.*” (1974), “*Las estructuras de poder en la Biblia. La recontextualización hermenéutica*” (1975). Como fácilmente puede colegirse a partir de estos títulos, es en estos trabajos donde Croatto comienza a reflejar textualmente su opción liberadora. Una cita textual sacada de uno de ellos puede servir como ejemplo de su perspectiva:

“Como vemos, los tres «focos» que hemos rastreado en el AT (éxodo, creación y profetismo) nos permiten ver la importancia fundamental que tiene la libertad, y por la misma razón los procesos de «liberación», en el kerigma bíblico. El NT (sobre todo Juan y Pablo) se hará eco de este mensaje y lo profundizará a la luz del hecho pascual. A nosotros nos toca descubrir la presencia del Dios de la libertad en aquellos procesos de «liberación» que aparecen en todos los órdenes en la vida del hombre contemporáneo.”²

Por estos años se registra también la publicación de su primer libro: “*Liberación y libertad. Pautas hermenéuticas*”³, donde retoma y reelabora el artículo homónimo con ocasión de un ciclo de charlas sobre hermenéutica dictadas en la *Casa Nazaret* de Buenos Aires en 1972. Allí Croatto emprende un ejercicio hermenéutico orientado a explicitar cómo el sentido de un acontecimiento como el *éxodo* es reinterpretado deviniendo una matriz sobre

² Severino CROATTO, “Liberación y libertad. Reflexiones hermenéuticas en torno al AT”, *Revista Bíblica* vol. 33 n° 139 (1971) 3-7, p. 7.

³ Cfr. Severino CROATTO, *Liberación y libertad. Pautas hermenéuticas*, Buenos Aires, Mundo Nuevo, 1973. Fue reeditado y corregido luego en Lima por la editorial CEP en 1978 y 1980. Aquí usamos la edición: *Liberación y libertad. Pautas hermenéuticas*, CEP, Lima, 1978 (en adelante LLP).

la que gira el anuncio de la *liberación*. La apuesta de Croatto en este texto consiste en presentar los rasgos fundamentales de su «hermenéutica de la liberación».⁴

Dos influencias marcan particularmente la impronta de los trabajos señalados: la hermenéutica filosófica expuesta principalmente por el tridente Heidegger - Gadamer - Ricoeur, y la pedagogía crítica en la vertiente de Paulo Freire. De la primera, bajo el convencimiento de que “*no hay una hermenéutica bíblica distinta de otra filosófica*”⁵, tomará el instrumental teórico que le permita “*ejercitar una relectura de la Biblia que desimplifica su reserva-de-sentido para nosotros*”⁶ en tanto palabra/acontecimiento. Para ello, asumirá también el rodeo por la lingüística emprendido por el filósofo francés para llegar a una teoría fecunda de la hermenéutica y de los aspectos del procesos hermenéutico por él focalizados. Por su parte, del pedagogo brasileiro, es el propio Croatto, quien en una entrevista narra las circunstancias de su conocimiento y trabajo:

“Otra cosa también linda en la década del ’70, ’75 por ahí... a mi primera mujer, que falleció, le interesaba mucho la educación popular en la línea de Paulo Freire, y ella se recibió en la Universidad de Luján, trabajando sobre un texto de Paulo Freire, «Técnicas en la educación de adultos». Esa era la época, en el ’73-’74, en que había todo un programa de educación de adultos, incorporando a Paulo Freire. Incluso él estuvo acá, dio unas conferencias en la UBA. Y eso me ayudó mucho también, yo estudié, leí mucho Paulo Freire y lo metía, de alguna forma, lo incorporaba en mi exégesis. Si ustedes ven el trabajito mío sobre el Éxodo que se llama «Liberación y libertad» que fue uno de los primeros libros, ahí hago el análisis del Éxodo con categorías de Paulo Freire, o sea, para ver cómo se describe la opresión, las actitudes del faraón...todo eso uno lo puede trasladar a la época moderna. Eso es una ayuda muy grande que yo recibí de afuera.” (ESC1)

En 1974 Severino Croatto fue invitado por la Universidad Nacional de Salta (UNSa) a trabajar en el *Departamento de Humanidades* sobre temas relacionados con las religiones y mitos del norte argentino. Comparte allí el convulsionado espacio universitario con filósofos como Horacio Cerutti-Guldberg, José Ignacio Santos y León Maturana, entre otros. No obstante, esta experiencia salteña fue breve dado que a fines de 1974 es cesantado en las dos universidades públicas nacionales en las que desarrollaba su actividad.

⁴ LLP, 21.

⁵ LLP, 10.

⁶ LLP, 8.

En búsqueda de nuevos horizontes y de espacios de libertad intelectual, en abril de 1975 acepta la invitación a incorporarse al *Instituto Superior Evangélico de Estudios Teológicos* (ISEDET), centro de estudios protestante en Buenos Aires. Allí comenzó a trabajar como director y organizador de la *Bibliografía Teológica Comentada*. Esta BTC, como es llamada hasta hoy, es un instrumento de trabajo científico que consigna anualmente la bibliografía teológica publicada en diversas materias, seguido de un breve resumen o nota de contenido. De este proyecto participaron, entre otros, Horacio Cerutti-Guldberg, José Ignacio Santos y Luis Farré.⁷

En 1976 Severino publica dos artículos sobre la cuestión de lo *popular*, su cultura y religiosidad; enfatizando las tentaciones y riesgos de los discursos que pretenden dominarla: “*La religiosidad popular: un intento de problematización*” en *Cristianismo y Sociedad* y “*Cultura popular y proyecto histórico*” en la revista española *Cuadernos Salmantinos de Filosofía*.⁸ El tono crítico y la aguda mirada sobre las ambigüedades de la cultura popular marcan el pulso de estos escritos. En el primero de ellos, Croatto sostendrá una idea crítica de lo popular al decir:

“A veces se legitima a la religiosidad popular por solo por el hecho de ‘ser popular’, sin mayores distinciones. «Hay que partir del pueblo» se dice. Algunos creen también que el «pueblo» tiene de por sí la verdad y que solo hay que interpretarlo... En realidad se lo usa y se lo instrumenta demagógicamente. El peor de los fascismos puede hacerse pasar por popular.”⁹

En el segundo texto citado Severino profundiza su mirada cuestionadora confrontado, entre otros, con Rodolfo Kush, como queda evidenciado en esta cita:

⁷ Es interesante señalar que en la edición *Bibliografía Teológica Comentada* nº 1/2 (1975) 49-66 (dirigida por Croatto) donde se recensionan los trabajos aparecidos en los años 1973 y 1974, es Horacio Cerutti Gildberg quien comenta la publicación del número monográfico de la revista *Nuevo Mundo* vol. III nº 1 (1973) titulado “El problema de la constitución de una filosofía latinoamericana”. Lo relevante de la inclusión radica en que este texto es el antecedente inmediato del primer libro colectivo del «polo argentino» de la filosofía de la liberación *Hacia una filosofía de la liberación latinoamericana*, Buenos Aires, Bonum, 1973, varios de cuyos autores se convertirán luego en blancos de las críticas de Cerutti y de Croatto.

⁸ Esta edición de *Cuadernos Salmantinos de Filosofía* vol. 3 (1976) es importante para nuestro tema dado que allí se publican, además, los siguientes artículos: “El surgimiento de la Filosofía de la Liberación” (Hugo Osvaldo Ortega Cazenave); “Ubicación política de los orígenes y el desarrollo de la Filosofía de la Liberación latinoamericana” (Horacio Cerutti Guldberg); “La «Filosofía de la Liberación» en Argentina” (Enrique Dussel); “¿Filosofía de la Liberación o Liberación de la Filosofía?” (Joaquín Hernández Alvarado).

⁹ Severino CROATTO, “La religiosidad popular: Un intento de problematización”, *Cristianismo y Sociedad* vol. 14 nº 47 (1976) 39-48, 41.

“Lo mismo acontece con la religiosidad popular, a veces tan ingenuamente interpretada. El indio puede rechazar la técnica por la forma «invasora» como le llega, o por la experiencia de frustración en sus intentos de recibir sus beneficios, justamente porque se reconoce enredado en un sistema opresor. Su rechazo es el rechazo de una dominación. No es que la técnica le haga mal....Dejar que sus ritos mágicos hagan innecesaria la técnica —como pretende por ejemplo R. Kusch—, no es ningún beneficio a la «América Profunda» sino cavar una fosa profunda a lo autóctono para su dominación desde fuera. El problema — epistemológico y metodológico— está en comenzar por discernir entre cosmovisión y cultura popular. Después vienen otras cuestiones.”¹⁰

Lo importante en este artículo es, para Croatto, que ese “*ethos* popular” sea insertado en un proyecto histórico de liberación para, desde allí, reconstruir “*una nueva simbólica, un nuevo folclore y, eventualmente, nuevos ritos y gestos, su propio universo cultura.*”¹¹

En agosto de 1977 fue designado Profesor en el *Departamento de Biblia* en ISEDET. También en este aspecto, Croatto fue pionero al ser el primer docente católico en la historia del Instituto. A partir de entonces, ISEDET se convertirá en su principal lugar de trabajo hasta su fallecimiento¹². Allí dictó diversas materias tales como «*Exégesis de AT*», «*Mundo bíblico*», «*Métodos exegéticos*», «*Fenomenología de la religión*», «*Mitos y símbolos bíblicos*» y «*Hebreo*» (en algunas ocasiones también Griego).

En la década del ochenta, otro acontecimiento personal vuelve a marcar el talente libre e inquieto de Croatto: contrae matrimonio con Estela, con quién tuvo dos hijos. Por esta circunstancia el teólogo-biblista argentino pasa a formar parte del «Movimiento de Sacerdotes Casados»¹³, del que fue uno de los referentes en Argentina. Años después, tras el fallecimiento de su esposa en 1991 volverá a contraer matrimonio con Cristina Conti, compañera de vida hasta su partida.

El espíritu crítico y de diálogo no se apaga en un Croatto sexagenario. Desde 1994 a 1996 dictó cursos especiales de «*Religiones Comparadas*» en la Universidad Maimónides. En 1998 fue invitado al *Seminario Rabínico Latinoamericano* «Marshall Meyer» a dar un curso sobre Cristianismo a los futuros rabinos y rabinas, siendo una vez más el primer cristiano en

¹⁰ Severino CROATTO, “Cultura popular, y proyecto histórico”, *Cuadernos Salmantinos de Filosofía* nº 3 (1976) 367-378, p. 378.

¹¹ *Ibid.*, 378.

¹² La importancia de este anclaje se expresó particularmente en que sus restos fueron velados en la sede del ISEDET.

¹³ Cf. “Reportaje a Severino Croatto. Parejas Sacerdotales”, *Tiempo Latinoamericano* nº 53 (1996) p. 13.

convertirse en profesor de Exégesis. En paralelo, conjuga su labor intelectual y académica con espacios de acompañamiento pastoral. En tal carácter fue asesor de la *Juventud Obrera Católica* (JOC) y organizó encuentros periódicos de lectura popular en un barrio obrero de mayoría paraguaya al este de José C. Paz en el conurbano bonaerense. Severino Croatto falleció el 26 de abril de 2004 en Buenos Aires a los 74 años.

Este breve recorrido bio-bibliográfico nos permite ahora dar cuenta con más precisión de la inclusión de José Severino Croatto en el «polo argentino» de la Filosofía de la Liberación, así como de las peculiaridades de su ubicación en el mismo. Tres perspectivas de su bio-bibliografía lo hacen plausible. Por un lado, en tanto que una buena parte de los protagonistas del «polo argentino» de la Filosofía de la Liberación movilizan recursos simbólicos e intelectuales de la tradición cristiana, la interpretación de la Biblia ocupa un lugar estratégico. De allí que quienes desde la exégesis bíblica se adentraron en el abordaje de la dupla dependencia/liberación fueran interlocutores privilegiados. Por otro lado, la exégesis bíblica del siglo XX está estrechamente vinculada con las diversas alternativas de la hermenéutica filosófica, de modo que la toma de postura en un campo implicaba hacerlo con el otro. Las elaboraciones de Croatto, por tanto, lo hacen transitar por cuestiones centrales de la discusión filosófica, así como por las vicisitudes de una relectura situada desde América Latina. Finalmente, dadas las posiciones adoptadas por Croatto ante categorías centrales dentro del trabajo filosófico «polo argentino» como “pueblo”, “religiosidad popular”, “cultura popular” y “liberación” es plausible que el biblista fuera considerado como parte de la así llamada “corriente problematizadora”. Sin embargo, las alternativas de esta pertenencia requerirán de ulteriores estudios.

BIBLIOGRAFÍA SELECCIONADA

- *Los ritos religiosos, con especial referencia al sacrificio y al sacramento* (UBA 1964) 65 pp. [Tema escrito para el concurso de oposición para la cátedra de «Filosofía e Historia de las Religiones»].
- *La visión religiosa de la historia de Israel en los profetas*, San Miguel, Colegio Máximo, 1964.
- “Creation as Soteriological Archetype”, en: AA.VV., *Vincentian Studies* I, New York, St. John’s University Press, 1968, 1-12.
- “El Mesías liberador de los pobres”, *Revista Bíblica* vol. 32 n° 137 (1970) 233-240.
- “Hermenéutica de las representaciones escatológicas”, *Stromata* vol. 26 n° 1/2 (1970) 59-75.
- “Símbolo mítico y creatividad”, *Estudios de Filosofía y Religiones del Oriente* (Facultad de Filosofía y Letras, UBA) vol. I, 1969-1971, 31-47.
- “Liberación y libertad. Reflexiones hermenéuticas en torno al AT”, *Revista Bíblica* vol. 33 n° 139 (1971) 3-7.
- “El hombre a la luz del mito cosmogónico”, *Cuadernos de Filosofía* vol. XII n° 18 (1972) 247-257.
- “La función del poder: ¿salvífica u opresora?”, *Revista Bíblica* vol. 34 n° 144 (1972) 99-106.
- *Liberación y libertad. Pautas hermenéuticas*, Buenos Aires, Mundo Nuevo, 1973 [ediciones revisadas en Lima, CEL, 1978 y 1980].
- *El hombre en el mundo*, Buenos Aires, La Aurora, 1974.
- “Dios en el acontecimiento”, *Revista Bíblica* vol. 35 n° 147 (1973) 52-60.
- “El mito-símbolo y el mito-relato. Reflexiones hermenéuticas”, en: AA.VV., *Mito y hermenéutica*, Buenos Aires, El Escudo, 1973, 83-95.
- “La dimensión política del Cristo liberador”, *Cristianismo y Sociedad* vol. 13 n° 46 (1975) 5-23.
- “Cultura popular y proyecto histórico”, *Cuadernos Salmantinos de Filosofía* n° 3 (1976) 367-378.
- “La religiosidad popular: un intento de problematización”, *Cristianismo y Sociedad* vol. 14 n° 47 (1976) 39-48.
- “Liberar a los pobres: aproximación hermenéutica”, en: AA.VV., *Los pobres. Encuentro y compromiso*, Buenos Aires, La Aurora, 1978, 15-28.
- “Befreiung und Freiheit. Biblische Hermeneutik für die «Theologie der Befreiung»”, en: H.J. PRIEN (hrsg), *Lateinamerika: Gesellschaft, Kirche, Theologie*, Band II, *Der Streit um die Theologie der Befreiung*, Gotinga, Vandenhoeck&Ruprecht, 1981, 39-59.
- “Conciencia mítica y liberación. Una lectura «sospechosa» del mito mesopotámico de Atrajasis”, en: AA.VV., *Escritos de Biblia y Oriente*, Salamanca-Jerusalén, Pontificia Universidad de Salamanca, 1981, 347-388.
- “The Gods of Oppression”, en: AA.VV., *The Idols of Death and the God of Life. A Theology*, New York, Orbis Books, 1983, 26-45.
- “Biblical Hermeneutics in the Theologies of Liberation”, en: Virginia FABELLA-Sergio TORRES (eds.), *Irruption of the Third World. Challenge to Theology*, New York, Orbis Books, 1983, 140-168.
- “«Y sabréis que YO SOY YAVÉ»”. Estructura literaria y teología de Ex 6: Un proyecto de liberación”, *Revista Bíblica* vol. 45 n° 10 (1983) 77-94.
- *Hermenéutica Bíblica*, Buenos Aires, La Aurora, 1984 [Edición revisada, Buenos Aires, Lumen, 1994].
- “Fe en la creación y responsabilidad por el mundo”, en: AA.VV., *Fe, compromiso y teología. Homenaje a José Míguez Bonino*, Buenos Aires, ISEDET, 1985, 135-45.
- *Fenomenología de la religión*, Buenos Aires, FOCO-ISEDET, 1985- 1986.

- “Le Christ, «libérateur» des opprimés”, en: J. NIEUWENHOVE (ed.), *Jésus et la libération en Amérique Latine*, París, Desclée, 1986, 167-194.
- “Apocalíptica y esperanza de los oprimidos (Contexto sociopolítico del género apocalíptico)”, *RIBLA* n° 1 (1990) 9-24.
- *Los lenguajes de la experiencia religiosa (Enfoque fenomenológico)*, Buenos Aires, Fundación Hernandarias, 1994.
- *Historia de salvación. La experiencia religiosa del pueblo de Dios*, Estella, Verbo Divino, 1995.
- *Experiencia de lo sagrado y tradiciones religiosas. Estudio de fenomenología de la religión*, Verbo Divino, Estella, 2002.